

**Asia C-256/20****Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohdan mukainen  
ennakkoratkaisupyynnön tiivistelmä****Jättämispäivä:**

10.6.2020

**Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:**

Sofiyski rayonen sad (piirituomioistuin, Sofia, Bulgaria)

**Ennakkoratkaisupyynnön esittämistä koskevan päätöksen tekemispäivä:**

10.6.2020

**Kantaja:**

Toplofikatsia Sofia EAD

**Kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian kohde**

Maksamismääräysmenettely, jossa maksamismääräystä ei voida antaa tiedoksi velalliselle, jonka naapuri on ilmoittanut hänen asuvan toisessa Euroopan unionin jäsenvaltiossa.

**Ennakkoratkaisupyynnön kohde ja oikeusperusta**

Ennakkoratkaisupyynnössä tiedustellaan SEUT 267 artiklan perusteella asetuksen N:o 1215/2012 5 artiklan 1 kohdan tulkintaa.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1 Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12.12.2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1215/2012 5 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä sen periaatteen kanssa, että kansallisen tuomioistuimen on taattava unionin oikeudesta johtuvien oikeuksien tehokkaan suojelun edellyttämät menettelylliset oikeudet, tulkittava siten, että selvittäessään velallisen asuinpaikkaa, mitä kansallisessa lainsäädännössä edellytetään sellaisen yksipuolisen muodollisen menettelyn toteuttamiseksi, jossa ei vastaanoteta todisteita ja jollainen maksamismääräysmenettely on, kansallinen tuomioistuin on

velvollinen tulkitsemaan jokaista perusteltua epäilystä siitä, että velallisen asuinpaikka on Euroopan unionin toisessa jäsenvaltiossa, maksamismääräyksen antamisen oikeusperustan puuttumiseksi tai perusteeksi sille, ettei maksamismääräys saa lainvoimaa?

- 2 Onko tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12.12.2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1215/2012 5 artiklan 1 kohtaa, luettuna yhdessä sen periaatteen kanssa, että kansallisen tuomioistuimen on taattava unionin oikeudesta johtuvien oikeuksien tehokkaan suojelun edellyttämät menettelylliset oikeudet, tulkittava siten, että siinä velvoitetaan kansallinen tuomioistuin, joka annettuaan tiettyä velallista koskevan maksamismääräyksen on todennut, ettei kyseisen velallisen asuinpaikka todennäköisesti ole tuomioistuinvaltiossa – ja sillä edellytyksellä, että tämä muodostaa kansallisen lainsäädännön mukaan esteen tällaista velallista koskevan maksamismääräyksen antamiselle –, viran puolesta kumoamaan annettu maksamismääräys, vaikka tästä ei säädetä nimenomaisesti kansallisessa lainsäädännössä?
- 3 Jos toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, onko siinä mainittuja säännöksiä tulkittava siten, että niissä kansallinen tuomioistuin velvoitetaan kumoamaan annettu maksamismääräys, jos se on asiaa tutkittuaan varmasti todennut, ettei velallisella ole asuinpaikkaa jäsenvaltiossa, jonka tuomioistuimessa asia on vireillä?”

### **Euroopan unionin oikeussäännöt ja -käytäntö**

Sopimus Euroopan unionin toiminnasta: 20 artikla

Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 12.12.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1215/2012: 5 artiklan 1 kohta

### **Kansalliset oikeussäännöt**

Sopimusvelvoitteista ja sopimuksista annettu laki (Zakon za zadalzhniata i dogovorite): 68 §:n a kohta

Siviiliprosessilaki (Grazhanski protsesualen kodeks): 38, 40 ja 41 §, 42 §:n 1 momentti, 43 §, 44 §:n 1 momentti, 45 §, 46 §:n 1 ja 2 momentti, 47 §:n 1, 2, 3, 5, 6 ja 7 momentti, 48, 53 ja 246 §, 282 §:n 2 momentti, 410 §:n 1 momentin 1 kohta ja 2 momentti, 411 §, 413 §:n 1 momentti, 414–416 § sekä 419 ja 423 §

Kansainvälisestä yksityisoikeudesta annettu koodeksi (Kodeks na mezhdunarodnoto chastno pravo): 4 §:n 1 momentti ja 48 §

Väestörekisteristä annettu laki (Zakon za grazhdanskata registratsia): 90 §:n 1 momentti, 93 ja 94 § sekä 96 §:n 1 momentti

### **Lyhyt kuvaus tosiseikoista ja menettelystä**

- 4 Toplofikatsia Sofia EAD on yleishyödyllisiä palveluja varten Bulgariassa rekisteröity kaupallinen yhtiö. Se vaati ennakkoratkaisua pyytäneeltä tuomioistuimelta antamaan maksamismääräyksen velalliselle, joka on Bulgarian kansalainen, koska tämä ei ole maksanut Sofiassa, Bulgariassa, sijaitsevaan asuntoon, jonka kantaja väittää olevan velallisen omistama, toimitettua lämpöenergiaa ja siihen liittyviä palveluja.
- 5 Todettuaan 19.9.2019, että vaatimus on asianmukainen, ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin antoi maksamismääräyksen ja määräsi tuomioistuimen virkailijan antamaan sen tiedoksi velalliselle.
- 6 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin pyysi tietoa velallisen osoitteesta ja totesi, että se on sama kuin velallisen vakinainen ja nykyinen osoite Sofiassa. Tuomioistuimen virkailija kävi osoitteessa mutta totesi osoitteen olevan puutteellinen – oli ilmoitettu viisikerroksisen kerrostalon numero mutta ei konkreettista asunnon numeroa.
- 7 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin määräsi velallisen työnantajaa ja matkapuhelinnumeroita koskevien tietojen pyytämisestä, mutta tällaisia tietoja ei ollut tallennettu Bulgariassa eikä niitä voitu löytää. Tämän vuoksi tuomioistuimen virkailija vieraili uudelleen samassa osoitteessa.
- 8 Tämän käynnin aikana virkailija löysi konkreettisen asunnon, jossa velallinen isännöitsijän mukaan asuu. Isännöitsijän mukaan velallinen on kuitenkin harvoin asunnossaan ja asuu käytännössä Saksassa.
- 9 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin olettaa käsiteltävässä velallisen sukunimen muuttamisesta saatujen tietojen perusteella, että velallinen on naimisissa Saksan kansalaisen kanssa, koska hänellä on saksalainen sukunimi, joka ei ole tyypillinen bulgariaalaista syntyperää olevalle henkilölle. Velallisella oli vuoteen 1995 saakka tyypillinen bulgarialainen sukunimi.

### **Yhteenveto ennakkoratkaisupyynnön perusteista**

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin viittaa kaikilta osin Euroopan unionin tuomioistuimen rekisteriin numerolla C-208/20 kirjatun ennakkoratkaisupyynnön perusteluihin.